



新校注古本西廂記卷二

山陰徐 澹附解

元大都王實甫 編

吳江詞隱生 評

明會稽方諸生校注

古越李 潤

山陰朱朝鼎同校

第二折

第一套仙呂宮曲一十四章 用真文韻

正宮曲一十一章 用監咸韻

第二套中呂宮曲一十六章 重用庚青韻

第三套雙調曲一十六章 用歌戈韻

第四套越調曲一十五章

用東鍾韻

一套 今本第五折

解圍

淨扮孫飛虎上開自家姓孫名彪字飛虎方今天
 下擾攘主將丁文雅失政彪統五千人馬鎮守着
 河橋近知相國崔珏之女鶯鶯有傾國傾城之貌
 西子太真之顏在河中府普救寺借居停喪我心
 想來當今用武之際首將尚然不正我獨廉何哉
 大小三軍聽吾將令人盡銜枚馬皆勒口連夜進
 兵河中府擄崔鶯鶯為妻是平生願足下本上慌
 云誰想孫飛虎領半萬賊兵圍了寺門鳴鑼擊鼓
 納喊搖旗要擄鶯鶯小姐為妻我今不敢違誤必
 索報知老夫人走一遭下夫人上荒云如此却怎
 了俺同到小姐臥房前商量去來下且引紅娘上
 云自見了張生神魂飄蕩情思不快茶飯少進况
 值暮春天道好煩惱人也呵好句有情憐
 夜月落花無語怨東風○珏音角旦唱

仙呂八聲甘州厭厭瘦損早是多愁那更殘春羅衣

寬褪能消幾箇黃昏風裊篆烟不捲簾雨打梨花深
閉門無語凭闌干目斷行雲

混江龍落紅成陣風飄萬點正愁人池塘夢曉闌檻
辭春蝶粉輕沾飛絮雪燕泥香惹落花塵繫春心情
短柳絲長隔花陰人遠天涯近消疎了六朝臉粉清
減了三楚精神

紅云姐姐情思不快我將被兒薰
的香香的姐姐睡些兒咱旦唱

油葫蘆翠被生寒壓繡裯休將蘭麝薰蘭麝薰盡則
索自溫存昨宵錦囊佳句明勾引今日玉堂人物難
親近這些時坐又不安睡又不穩登臨又不快閒行

又悶情思睡昏昏悶朱作困

天下樂則索躡伏定鮫綃枕頭兒盹但出閨門影兒

也似不離身這些時直恁般隄備人小梅香伏侍的

勤老夫人拘繫的緊則怕女孩兒家折了氣分塔音

音敦上聲分去聲

紅云姐姐往常不曾如此沒情緒自見了那生便覺心事不寧却是如何也呵旦唱

那吒令我往常但見箇客人厭的倒褪但見箇外人

氲的早嗔從見了那人兜的便親想昨夜的詩依着

前韻耐和得清新

驚踏枝吟的字兒真念的句兒勻詠月新詩強似幾

錦回文誰肯把鍼兒線引向東鄰通箇慙慙

寄生艸風流客旖旎人臉兒清秀身兒韻性兒溫克

情兒順教人口兒作念心兒印恁的般一天星斗燠

文章怎生教十年窻下無人問

夫人長老同上敲門科紅看了云姐姐老夫人和長老都在房門前旦見了科夫人云孩兒你知道

麼如今孫飛虎統半萬賊兵圍住寺門道你眉黛青鬢蓮臉生春有傾國傾城太真之色要擄你做

壓寨夫人孩兒却怎了也呵旦唱

六么序聽說罷魂離殼放着箇禍滅身袖梢兒搵滿

啼痕去住無因進退無門教俺那塌兒裏人急偎親

扒孀子母無投逯赤緊的先亡了有福之人耳邊廂

金鼓連天震征雲冉冉土雨紛紛窩透音奔去聲

么那廝每風聞胡云道我眉黛青顰蓮臉生春似那

傾國傾城的太真兀的不送了三三百來僧人半萬來

賊軍半合兒敢剪艸除根那廝每於家為國無忠信

恁情的擄掠人民更將這天宮般蓋造焚燒盡則麼

詐葛孔明博望燒屯為去聲

夫人云老身六十歲不為天壽奈孩兒未得從夫

却如之何且云你孩兒有一計策將我獻與賊漢

為妻庶可免一家性命夫人哭云俺家無犯法之

男再婚之女怎捨得你獻與賊漢却不辱莫了俺

家譜本云俺同到法堂上兩廊下問僧俗中頗有

高見者俺一同商議箇長便計策同到法堂科夫

人云小姐却是怎生計較且云

不如將我獻與賊其便每五

元和令第一來免摧殘你箇老太君第二來免堂殿

作灰燼第三來諸僧無事得安存第四來先君靈柩

穩第五來歡郎雖是未成人須是崔家後代孫

後庭花鶯鶯若惜已身不行從亂軍伽藍火內焚諸

僧汚血痕先靈為細塵斷絕愛弟親割開慈母恩

柳葉兒將俺一家兒不留箇齟齬待從軍又怕辱莫

家門我不如白練套頭兒尋箇自盡將我與觀獻與

賊人你須得箇遠害全身齟齬音

青歌兒都做了鶯鶯生分對傍人一言難盡休愛惜
鶯鶯這一身不揀何人建立功勳殺退賊軍掃蕩烟

塵倒陪家門情願與英雄結婚姻成秦晉

分去

夫人云此計較可雖然不是門當戶對也強如陷於賊中長老在法堂高叫兩廊僧俗但有退賊兵之計的老夫人倒陪房奩斷送鶯鶯與他為妻本叫云了住生鼓掌上云我有退兵之策何不問我見夫人了本云這秀才便是前日帶追薦的秀才夫人云計將安出生云重賞之下必有勇夫賞罰若明其計必成旦背云只願這生退了賊者夫人云恰纔與長老說下但有退得賊兵的將小姐與他為妻生云既是恁的休說了俺渾家者請入臥房裡去俺自有退兵之計夫人云小姐與紅娘去者旦與紅云難得這生這一片好心唱

賺煞諸僧伴各逃生眾家眷誰休問他不相識橫枝兒着緊非是書生多議論也隄防着箇玉石俱焚雖是不關親可憐見咱命在逡巡濟不濟權將這箇秀

才且儘果若有出師的表文下燕的書信敢教那筆

尖兒橫掃了五千人

石借叶去聲

下夫人云此事如何生云小生有一計先用着長老本云老僧不會廝殺請秀才別換一箇生云休慌不要你廝殺你出去與賊漢說夫人本待便將小姐出來獻與將軍奈有父孝在身不爭鳴鑼擊鼓驚死小姐也可惜了將軍若要做女婿呵可按甲束兵退一射之地限三日功德圓滿脫了孝服換上顏色衣服倒陪房奩定將小姐送與將軍不爭便送來一來父服在身二來於軍不利你去說去本云三日如何生云計策在後本朝鬼門道請將軍打話淨卒上云快送出鶯鶯來本云將軍息怒夫人使老僧來說與將軍說如前飛虎云既如此限你三日後若送小姐出來萬事俱休三日之後若不送來我着你人人俱死箇箇不存你對夫人說去您得這般好性兒女婿教他招了者下本回云賊兵依我說退了也三日若不送出小姐去俺都是死數生云小生有一故友姓杜名確

號為白馬將軍見統十萬大兵鎮守着蒲關若修一封書去此人必來救我此間離蒲關四五十里寫了書呵怎得人送去本云若是白馬將軍肯來呵何慮孫飛虎俺這寺內有一箇徒弟喚做惠明則是要吃酒廝打使他去不肯去將言語激着他便去有書寄與杜將軍誰敢去誰敢去扮莽和尚上開我敢去我敢去唱

正宮端正好不念法華經不禮梁王懺彫了僧伽帽袒下偏衫殺人心逗起英雄膽兩隻手把烏龍尾鋼

椽搯

威音去搯音擊

滾繡毬非是我攬不是我攬怎生喚做打叅大踏步的殺出虎窟龍潭不是我貪非是我敢這些時喫菜饅頭委實的口淡五千人也不索炙煇煎燂腔子裏

煞血權消渴肺腑内生心且解饞有甚腌臢

煇音博燂音

原作熨音覽不叶腌臢音庵簪

叨叨令您將那浮煇羹寬片粉添些雜糝碎黃蘆爛豆腐休調淡萬餘斤黑麩雖然是黯我待教五千人做一頓饅頭餠是必休悞了也麼哥休悞了也麼哥包殘魚肉旋教青鹽蘸煇丑涉反

本云張秀才着你寄書去蒲關你果是敢去不敢惠唱

倘秀才你那里問小僧敢去也那不敢我這里啓大師用俺也不用俺你道是飛虎將聲名播斗南那廝能淫欲會貪婪誠何以堪

滾繡毬法空我不會談逃禪我不會參戒刀頭近新
 來教鋼蘸鐵棒上怎生教半星兒土漬塵銜別的僧
 不僧俗不俗女不女男不男則會齋得飽僧房裏胡
 揀那里問焚燒了兜率也伽藍您那善文能武人千
 里我這濟困扶危書一緘有勇波無愁愁音

生云倘賊不放你去如何惠
 云他不放我呵你放心唱

白鶴子着幾箇小沙彌把幢旛寶蓋擎壯行者將桿
 杖火叉擔忘這壁列陣脚把衆僧安我那里撞丁子
 般把賊軍探

煞一愁教古都都翻海波唾一唾教廝琅琅震

山巖脚踏的赤力力地軸搖手板的希刺刺天關撼

上聲

一煞遠的破開步着鐵棒颯近的順着手把戒刀鈿

小的提起來將脚尖撞大的攀下來着撒髑骷鈿三
 去聲

撞平聲今作
 跔詳見注

耍孩兒我從來駁駁劣劣世不曾忘忘忘打熬成
 不厭天生敢我從來斬釘截鐵常居一不似恁惹艸
 粘花沒掂三就死也無憾便持刀仗劍怕勒馬停驂

下音忒志吐膽反係閑
 口俗音禩入寒山韻非

一煞我從來欺硬怕軟喫苦不甘你休只因親事胡

撲俺若是杜將軍不把干戈退你箇張解元乾將風月耽且將你不志誠的言辭賺倘或紕繆倒大羞慙

批 紕音

收尾 您助威風插幾聲鼓仗佛力納一聲喊繡幡開

遙見英雄俺我教那半萬賊兵說破膽

下生云老夫人長老都放心此書到日必有佳音
嚼眼觀旌節旗耳聽好消息你看一封書信逡巡
至半萬雄兵咫尺來下外扮杜將軍引卒子上開
林下驪衣嫌日淡池中濯足恨魚腥花根本豔公
卿子虎體鷓班將相孫自家姓杜名確字君實本
貫西洛人也自幼與君瑞同學儒業後棄文就武
當年中武舉第一官拜征西將軍正授管軍元帥
統十萬之衆鎮守着蒲關近有人自河中府來聽
知君瑞兄弟在普救寺中不來望我着人去請亦
不肯來不知主何意今聞丁文雅失政不守國法

剽掠黎民我為不知虛實未敢造次與師昨日差
人探聽去了不見回報今日升帳看有甚軍情來
報我知道者卒子引惠明上開惠云我離了普救
寺一日早至蒲關見杜將軍走一遭去卒報科將
軍云着他過來惠打問訊了云貧僧是普救寺僧
今有孫飛虎作亂將半萬賊兵圍住寺門欲劫故
臣崔相國之女為妻有遊客張君瑞奉書着小僧
報於麾下欲求將軍以解倒懸之危將軍云將書
過來惠遞書了將軍拆念曰琪頓首再拜奉書大
元帥將軍契兄轟下伏自洛中拜違犀表寒暄屢
隔積有歲月仰德之私銘刻如也憶昔聯牀風雨
嘆今彼各天涯客况復生于肺腑離愁無慰于羈
懷念貧處十年藜藿走困他鄉羨威統百萬貔貅
坐安邊境故知虎體食天祿瞻天表大德勝常使
賤子慕台顏仰台翰寸心為慰輒稟小弟辭家欲
詣帳下以敘數載間濶之情奈至河中府普救寺
忽值採薪之憂不及逕造不期有賊將孫飛虎領
半萬賊兵欲劫故臣崔相國之女實為迫切狼狽
小弟之命且爾萬一朝廷知道其罪何歸是將軍
坐視不救故縱賊兵猖獗有失防禦將軍倘不棄

舊交之情與一旅之師上以報天子之恩下以救蒼生之急俾故相雖在九泉亦不泯將軍之德願將軍虎視去書使小弟鵠觀來耗造次干瀆不勝慚懼伏乞台照不宣再拜二月十六日書將軍云既如此和尚你先行我便來惠云事情緊急將軍疾來者惠下將軍云雖無聖旨發兵將在軍君命不受大小三軍聽吾將令速點五千人馬人盡銜枚馬皆勒口星夜起程直至河中府普救寺飛虎下夫人長老同張生上云下書去兩日不見回音生云山門外納喊搖旗莫不俺君實哥哥領兵到了生見將軍了引夫人拜了科將軍云杜確有失防禦致令老夫人受驚切勿見罪是幸生拜謝將軍云自別兄長台顏一向有失聽教今得一命將何以報將軍云不敢此乃職分之所當為敢問賢弟因甚不至戎帳生云小弟欲來奈賤疾偶作未能動止所以失候今見夫人受困所言退得賊兵者以小姐妻之因此愚弟修書拜請仁兄將軍云既如此姻緣會合當如之何夫人云安排

茶飯者將軍云不索尚有餘黨未盡小官去剿捕了却來望賢弟左右那里去斬孫飛虎去詩曰英雄將叛從今止擾亂賊徒到此休拿賊下科將軍云本當斬首示眾具表文奏丁文雅失守之罪恐有未叛者今將為首者各杖一百餘黨為從者盡歸舊營去者孫飛虎謝了下將軍復歸寺見夫人云夫人張生建退軍之策夫人面許親事不可忘也若不違前言淑女可配君子夫人云恐小女有辱君瑞請將軍筵席者將軍云不喫筵席了我回營去異日却來慶賀親事生云不敢久留兄長有勞台候將軍望蒲關起馬詩曰馬離普救搖金勒人望蒲關和凱歌下夫人云先生請兵之恩固不敢忘也明日畧備蔬酌着紅娘來請先生是必來者下生云這親事都在長老身上本云鶯鶯親事擬定妻君云只因兵火至引起雨雲心下

注二十五條

八聲甘州

此調第三句起韻。正音譜鮮于伯機詞江天暮雪最可愛青帘搖曳長杠可証此曲首句偶用損字作韻次句不用至第三句春字始復用韻俗本改多愁作傷神強叶非言本以多愁而瘦又因傷春而益增其瘦也趙德麟詞斷送一生憔悴只消幾箇黃昏秦少游詞雨打梨花深閉門董詞怕黃昏忽地又黃昏月憔悴羅衣褪生怕傍人問寂寥書舍掩重門手捲珠簾雙目送行雲又有銀葉龍香燼語俊甚

混江龍

首句古本作落花成陣與下燕泥句兩落花矣秦淮

海詞落紅萬點愁如海又落紅萬點亦董語也從今本作落紅是風飄句係杜詩丘豫見庭中落花曰飛此一片減却春色池塘夢曉用謝惠連事稍不切夢作活字連下曉字看與辭春相對繫春心二句卽卽近長安遠之意李易安詞遙想楚雲深人遠天涯近金粉徐本作胭粉清減作玉減六朝三楚多麗人故云云用金粉無謂不若從胭粉爲俊上文自池塘夢曉以下對仗精整不應以清減與香消作對香消玉減分對復近學究且與上香惹兩香字亦礙香消蓋消疎之誤耳今正卽香惹對輕沾亦不的終有誤字

消疎妙
甚善美

人面上
海去一
慮

總之二曲皆絕麗之詞。王元美謂駢麗中情語。何元朗謂雖李供奉復生豈能加之哉。但二調中用三春字。三花字。兩風字。兩香字。兩粉字。既日落紅。又日落花。未免重疊過甚。為足恨耳。

油葫蘆

薰蘭麝而無人溫存。所以不欲薰也。睡又不穩。諸本作不寧。寧字係庚清韻。非。登臨不快。勿斷七字句。襯二字。董詞待登臨又不快。閒行又悶。坐地又昏。沉睡不穩。只倚着箇鮫綃枕頭。眈眈朱本作閒行又困較俊。似勝悶字。第董本作悶。今並存之。

天下樂

首句承上接下之詞。上言情思睡昏昏。故則索場伏定。鮫綃枕頭兒。眈耳眈。小睡也。又謂除我打睡之時。則已。但出閨門。又如此提防着人。不得自由也。拆了氣分。猶言輸了聲勢也。關漢卿金線池劇。年紀小呵。須是有氣分。

那吒令

倒褪有羞意。早喚有怒意。免的便親友。上二意。末二句。屬下曲看。

鵲踏枝

交在古天百句也 卷二 二

次句金本謂元作咏得句見新作勻字非於理自可
但上云酌和得清新下又云詠月新詩三新字複甚
殊非古本元作誰肯把針兒將線引將字與上把字
礙且於本調反多一字今去之東鄰用宋玉東家之
子事

寄生艸

臉兒清秀身兒韻韻謂有風韻也古注引吳昌齡詞
海棠標格紅霞韻宮額芙蓉印謂此詞韻印二押從
此曲來則實甫之生似先昌齡未必爾也徐云十年
句鶯鶯自語此只用見成語十年應下四字俱不着
緊言此人又俊雅又着人又有文學不由我不愛之
也非以功名顯達期之也

六么序

演繁露云唐有新翻羽調綠腰白樂天詩注卽六么
也青箱雜記又謂之綠要平聲言霓裳羽衣之要拍也
塢從筠本諸本皆訛作窩非冤家債主劇儻有些兒
好歹可着我那塢裏發付王魁負桂英劇咬耶耶也
這塢兒是俺那送行的田地可證塢兒裏斷人急偎
親四字另句調法如此塢兒裏猶今俗言這所在那
所在之謂人急偎親者人急迫而相偎傍也赤緊猶

要緊有福之人指崔相國也。董詞幕聞人道森森地，
說得魂離殼，叫孤孀子母沒處投告。又滿空紛紛土
雨。徐云北方塵土如雨，故曰土雨。

么

公聞胡云四字二韻首那廝每三字係襯字元不用
韻與前後麻郎兒三句各叶不同首六句一直下謙
言賊軍風聞人言說我之美而欲虜我且貽累僧人
及寺宇也古本及今本俱作半萬來賊兵兵字入庚
青韻當作軍字無疑今改正此句意帶下句看言半
萬賊軍敢半合兒便要剪艸除根此三百僧人耶戰

陣有一合二合之說半合兒者不待其合之畢言易
也兩來字俱助語辭末言飛虎是甚麼諸葛孔明而
便欲博望燒屯也古注泥諸葛孔明四字欲反從俗
本非是然此言燒寺前白中宜先着此意董詞元有
更一箇時辰打不破屯着山門便點火之語似缺

元和令

此及下曲今本合作一調併名後庭花筠本前調作
元和令後調作帶後庭花金本亦併作後庭花且謂
第六句後代孫孫字元誤宜作去聲舊因平韻難唱
以滋就字拼入元和令至第七句又入木腔後入楚

通有易作他也是崔家後胤者遂改絃和入本調始
以不知此元是元和令與後庭花兩調犁然自別特
句字稍似遂起俗工之誤蓋元和令末句末字正音
譜元作平韻他曲間有用仄韻者渠却疑作後庭花
遂欲以孫字易作去聲又後庭花句字元可增減故
血傳會其說遂沿無窮之誤卽筠本亦作帶後庭花
亦緣舊有以元和令帶後庭花冠調首者覺其非是
遂釐爲二後調却不去帶字不知元人作單題小令
有以二調并填一詞而曰帶某調者如鴈兒落帶德
令本仙子帶折桂令之類皆套中不當復言帶也

蓋出俗士謂此二調語勢必須接去遂妄自併而爲
一不知記中兩調而意却接搭者不可勝數彼分之
者亦非透徹之識遂不去帶字均之誤也前調言獻
與賊其便有五下言不從亂軍其害有五與此正相
及安存古本作安寧亦入庚青韻非從今本爲是末
言獻郎雖小然我旣獻與賊須不害及他而得爲崔
家子孫矣與上對看董詞若惜奴一箇有大禍三條
第一我母難再保第二諸僧須索命天第三把兜率
殿伽藍枉火內燒

後庭花

伽藍火內焚四句，應上免堂殿作灰燼五句，割開慈母恩，應上免摧殘你箇老太君句，俗本伽藍諸僧二句，倒轉與上次序不相應，今從古本改定。此調句字俱屬增減，與前折不同。

柳葉兒

將俺一家兒句屬上曲看，下又言待從軍又怕辱莫家門，故意爲此危詞，爲下曲不揀何人數語張本，末你字泛指衆人，總結上意。

可歌兒

元稹詩對玉梳劇則爲你娘狠毒兒生分生分猶

言出位不守女兒之本分而出位言之也。暗指下不揀何人數語，先委曲其詞，言非我有他心，生分事出不得已也。此分明有意於張生矣。此調句字亦可增減，與本譜不同。

賺煞

橫枝非正枝也。傳燈錄道信大師曰：廬山紫雲如蓋，下有白氣橫分六道。汝等會否？弘忍曰：莫是和尚化後，橫出一枝佛法否？諸僧伴既各自逃生，衆家眷又無人揪問，張生非親非故，乃曰：我能退兵，是所謂橫枝兒着緊也。實甫麗春堂劇則我這家私上橫枝兒

有一萬端。馬致遠陳搏高臥劇索甚我橫枝兒治國安民。關漢卿詞怎當那橫枝羅惹不許隄防。玉石俱焚則已意張生之有意於已矣。濟不濟權將這箇秀才且儘俊語也。下燕書信。魯仲連遺燕將書事。俗本作嚇蠻書信。緣元詞多用此語。如嚇蠻書醉墨雲飄之類。然杜撰無據。古注謂下燕是李左車事。亦謬。

端正好

全套字字皆本色語。視諸曲更一機軸。故是妙手。烏籠尾鋼椽。謂鐵裏頭棍也。北人以握爲搯。董詞不會看經。不會禮懺。不清不淨。只有天來夫膽。此調句字

亦可增減。故首二句與碧雲天調不同。董本賚書無惠明。卽前法聰。記中惠明法聰及前法本。辭雖烏有。然皆借古神僧爲戲。壇經僧惠明曾與六祖爭衣鉢。又劉宋釋老志大明中丹陽中興寺設齋。一沙門來投。曰我惠明從天安寺來。然天下無此寺。言訖不見。神僧傳梁僧法聰能入水火定。常有二虎及雌雄龍侍座。法本梁天福中與一僧期會相州竹林寺。僧至無寺。以杖擊石柱。風雲四起。樓臺聳峙。本自內出。此無與本記亦以見作者之非鑿空也。

滾繡毬

攬者攬先攬者兜攬非是我攬與攬而要我去我平生
不曉打叅只曉得廝殺非是我貪與敢而要殺人以
口淡思食肉耳炙燂煎燂之燂元作熅熅音覽不叶
今正腌臢不潔之謂後四句皆足上口淡句意

叨叨令

寬片粉對浮煇羹古本作寬粉片誤元藍采和劇俺
喫的是大饅頭闊片粉可證休調淡欲其調和得好
也羹粉羹腐皆僧家本等素食又承上口淡來故要
添雜糝又囑令休調淡又要將人肉做饅頭餡又要
將餘肉把青鹽蘸極狀已不管葷素能大餐之意黯

亦黑也舊作暗誤言不擇精物也董詞做齋時做一
頓饅頭餡休誤了二句承上文接下末句並是丁寧
廚人語也雖然是黯金本作從教俺以已意易之耳

倘秀才

朱本用俺也不用俺諸本俱作啣啣中原音韻作平
聲調法須用仄聲今從俺能者甚詞猶言着實也誠
何以堪言人不堪之也惠明言你每不須看得孫飛
虎是件大事便如此荒張你怕我不去我只怕你不
用我耳你聞得飛虎之名便自畏縮不知他貪淫之
甚人皆不堪其毒而欲剗除他卽甚猖獗何足懼哉

滾繡毬

首二句與上怎生喚做打叅意複。杜子美飲中八仙歌醉中往往愛逃禪。朱本作道禪無出。古本怎生教土漬塵含。含不如銜較妥。今易俗作塵緘。與下書一緘重。非言鐵棒使得滑熟無纖毫塵翳也。慙癡也。波語詞首誇已之勇。即笑僧伴之無用。末又謔張生言你所仗者。杜將軍不知還仗我寄書之人。要緊耳。你莫道我徒勇而癡。我非癡者也。

白鶴子

白鶴子。後二調俗。木次序顛倒。今從古本更定。幡幢

寶蓋。桿杖。火叉。及後繡幡。開句。等中無兵仗。故各執所有。正作者用意處。俗本改為桿棒。鑊叉。繡旗等。俱非。董詞或拏着切菜刀。捍麩杖。着綾幡。做甲。把鉢盂。做頭盔。戴着頭上。正本。色語也。

二煞

慙音丑。北人謂怒目相視為慙。

一煞

鈿。斬去之謂。作活字用。古注作大鎌解。非。今本作脚尖。跔。跔。蹴也。係俗字。字書無之。古本作撞。撞。亦可。叶作平聲。韓退之詩。文章自娛戲。金石日擊撞。歐陽永

此等解非大雅之士却不能識

叔廬山高篇，洪濤巨浪，日夕相衝撞是也。今并存之。
撒體，本作撒樓，方言調侃謂頭也。猶說文之諧聲，見
墨娥小錄。諸本作觸體，非。觸體，死人之頭骨耳。勘校
也。於文亦甚用力之意。輟耕錄，元院本有大勘刀，言
以刀相勘比也。言小的則提起來以已之脚而撞之，
大的則攀下來以已之頭而勘之。非言他人之頭也。
俗作砍，謬甚。

耍孩兒

耍孩兒二曲，今本俱混作白鶴子煞。諸本首駁駁劣
劣一調，而古本首欺硬怕軟一調。以上文白鶴子資

序觀之，當接言已之悍劣喜殺，而後及戲張之詞。如
古本則文勢顛倒矣。不若從今本爲是。駁馬色不純，
又驕駁之謂，言已之莽戇好殺也。古本作剝，亦非。志
志，俗字，恐懼意。本作志志，心或上或下也。此從韻倒
用。朱本作志，揆音義竝同。然揆亦字書不載。打熬成
不厭，天生敢謂打熬成的不厭，天生的勇敢也。沒掂
三不着緊要之意。賈仲名蕭淑蘭劇柳下惠等閒沒
掂三怕勒馬停驂，言不肯勒馬停驂而以去爲快也。

二煞

此皆諛張之詞，言你莫道我憨劣好殺，可激以成你

之親事也。蓋我雖欺硬而遇軟則柔，寧受苦口而不
好甘詞。你今日但當以真情求我，不可貪圖親事而
僥倖萬一以誤我也。若書去而杜將軍不來，你不乾
擔風月而爲此無益之妄舉哉。又謔言你若爲親事
而僥倖戲我，則我此去亦將戲你，且把你志誠的
言詞對將軍以賺你，致將軍不來，而你之計策差謬
則親事斷然不成，不亦大羞慚哉。胡撲俺筠本作胡
撲掩掩字入廉纖韻非倒太北人語詞與後倒大福
廕一例。

收尾

繡幡鬬句語俊甚，神俺字甚奇。董詞開門但助我一
聲喊，俗本此後有僞增賞花時二曲鄙惡甚，從古本
削去。

二套

今本第六折

邀謝

生上云夜來老夫人說着紅娘來請却怎生不見
來我打扮着等他，卑角使了兩箇水也換了兩三
桶烏紗帽擦得光淨淨的，怎麼不見紅娘來也呵。
紅娘上云老夫人使我請張生，我想若非張生妙
計那得俺一家
兒性命也呵。唱

中呂粉蝶兒半萬賊兵捲浮雲片時掃淨俺一家兒

死裏逃生舒心的列仙靈陳水陸張君瑞合當欽敬

當日所望無成則那一緘書倒爲了媒證淨舊作盡
仙作山俱

非詳注

醉春風掩今日箇東閣玳筵開、熬強似西廂和月等

薄衾單枕有人溫、那冷冷受用足寶鼎香濃繡簾風

細綠窻人靜玳筵朱本
作帶烟

脫布衫幽僻處可有人行、點蒼苔白露泠泠、隔牕兒

咳嗽了一聲、啓朱扉、急來荅應冷平聲與
前冷不同

生云拜揖小
娘子紅唱

小梁州則見又手忙將禮數迎、萬福先生烏紗小帽

耀人明白、襴淨角帶、鬧黃鞵鬧舊作傲
非鞵音江

見了衣冠濟楚、龐兒整可知道、引動俺鶯鶯、據相

貌憑才性、我從來心硬、一見了也留情

生小娘子此來為何、紅賤妾奉夫人嚴命、請先生
小酌數杯、生便去、便去、敢問席上有鶯鶯、姐姐麼、

上小樓請字兒不曾出口、去字兒連忙答應、可早

鶯鶯根前、姐姐呼之、喏喏連聲、秀才每聞道請、恰似

聽將軍嚴令、和那五臟神願隨鞭鐙匹夫人為甚麼
請我、別有甚客、

一來為壓驚、二來因謝承、不請街坊、不會親隣

不受人情、避衆僧、請老兄待共鶯鶯匹聘、則見他歡

天喜地、謹依來命、

生小生客中無鏡、敢煩小
娘子看小生一看何如、

滿庭芳紅則見他來回顧影、咬文魔、秀士欠酸、下下

工夫將額顱十分掙，遲和疾擦倒蒼蠅，光油油耀花人眼睛，酸溜溜蜚得人牙疼。（生）夫人辦甚茶飯早已

安排定，淘下陳黃米數升，（生）燂下七八籠軟蔓青。（切）先的

（生）小生想來自見了小姐之後，不想今日得成婚姻，豈非前生分定（紅）姻緣非人力所為，乃天意爾。

快活三，（紅）這人一事精，百事精，一無成，百無成，世間

草木本無情，（自）自古云地生連理，又有相兼併。

（紅）背科我暗想起來這先生呵。

朝天子，休道這生年紀後生，恰早害相思病，天生聰

俊，打扮的素淨，奈夜夜成孤另，才子多情佳人薄倖，

心不的擔閣了人性命。（生）你姐姐果誰無信行，誰無

志誠，您兩個今夜親折證。（我）囑付

（四）邊靜，若是今宵歡慶，俺那軟弱的鶯鶯，可曾慣經

索款款，輕輕燈下，交鴛頸，端詳着可憎好煞人也無

乾淨。

（生）小娘子先行，小生收拾書房。

（要）孩兒，（紅）俺那裡落花滿地，胭脂冷，休孤負良辰美

景，夫人遣妾莫留停，請先生勿得推稱，准備了鴛鴦

夜月銷金帳，孔雀春風軟玉屏，樂奏合歡令，鳳簫象

板錦瑟鸞笙。（生）小生書劍飄零，無以為財禮，却是怎生。

（四）煞，（紅）聘財斷不爭，婚姻事有成，新婚燕爾安排慶

交三五天百兩已 卷二 二十三 香雪古

你今日明博得跨鳳乘鸞客，俺到晚卧看牽牛織女星。休俟倖，不要您半絲兒紅線，成就了一世兒前程。

俺鸞鶯

說道

（三煞）憑着您滅寇功舉將的能，兩椿兒功效勝如紅定。因甚鸞娘心下十分順，則是君瑞胸中百萬兵。顯得文風盛，受用盡珠圍翠繞，結果了黃卷青燈。

老夫入專

等着哩

（二煞）夫人只一家老兄無伴等，為嫌煞兒尋幽靜。（生）別有甚單請你有恩有義，閑中客迴避了。無是無非，廊下僧夫人的命道足下，莫教推托，和賤妾即便隨行。

（生云）小娘子先行，小生隨後便來也。

尾先生休作謙，夫人專意等。常言道恭敬不如從命，休使得梅香再來請。

（下）（生云）紅娘先去了，小生拽上書房門者。我比及到得夫人那里，夫人道：張生你來了也。飲幾杯酒去臥房裏，和鸞鶯做親去。小生到得臥房內，和小姐解帶脫衣，顛鸞倒鳳，同諧魚水之歡，共效于飛之願。覷他雲鬟低墜，星眼微朦，被翻翡翠襖，褪鴛鴦。不知性命如何，談談法本好和尚也。多虧了他，只因說法口，遂却讀書心。

注一十五條

粉蝶兒

自來諸本俱作捲浮雲片時掃盡，盡字屬真。文韻恭。

交生古大百有已 卷二 香雪片

蓋淨盡聲相近之誤。下又作列山靈，殊無謂。蓋仙山
字形相近之誤。舒心放心也。初從徐說，言賊兵既退，
可放心列仙靈之像，而陳水陸道場，然較寬一步。西
陽雜俎，邢和璞謂其徒曰：三五日有一異客，可辦一
味，數日備諸水陸，張筵一亭，李昌齡因話錄，孫承祐
吳越王妃之兄，召諸帥食，水陸咸備，蓋紅言今日可
舒展其心，列仙靈之畫，備水陸之珍，以酬謝張生而
致其欽敬，卽後折殷勤呵於禮，欽敬呵當合之謂。此
於上下文似更近情耳。一緘書，古本作半緘，與上半
萬賊兵兩半字重非。

醉春風

諸本作東閣玳筵開，卽筠本亦然。朱本作帶烟開，帶
烟對和月似整然，亦好奇之過。徐云：言早早開門以
待客也。今竝存之。那冷謂不冷，猶言那里冷也。

脫布衫

可有人行言無有也。與可魯慣經一例。古本啓蓬門
或作啓朱唇，遂以張生唱誤，詞隱生云：寺中不必言
蓬門，不若從夏本作朱扉，今竝存。

小梁州

董詞驀見紅娘歡喜煞，义手奉迎他。萬福先生句以

舊做字
元不成
壽

白作曲俗本添剛道箇便贅白襪唐時士子皆着白
故客譏宋濟有白袍子何太紛紛之語楊用修稊林
伐山云角帶鬧黃鞞今作傲黃鞞非京師有鬧裝帶
其名始於唐白樂天詩貴主冠浮動親王帶鬧裝薛
田詩九包縮就佳人髻三鬧裝成子弟鞞今按元微
之詩鬧裝轡頭縞淨拭腰帶斑蓋鬧裝猶雜裝之謂
不獨帶為然也用修只指帶言耳古本亦作傲古注
謂傲整勁之意第入曲不雅耳今從楊烏紗白襪黃
鞞參差對也

上小樓

言我未說請字便連忙答應若鶯鶯呼之當何如喏
喏連聲以應耶董詞再見紅娘五臟神兒都歡喜請
來後何曾推避唐開元中有鄭嬰齊者見五色衣神
曰五臟神臟腑賴飲食以養故聞請則喜而欲往大
家願隨秀才之鞭鐙也徐云陸雲笑林有人常食蔬
茹忽食羊肉夢五臟神曰羊踏破菜園實甫當用此
成紅娘之謔耳亦見啓顏錄不曾或作恰纔亦佳

滿庭芳

此曲及上白古本次四邊靜曲後然詳文勢張生既
諾赴席便當有整飭衣冠之事下紅娘既稱贊其打

扮之俏麗然後有一事精百事精之語當從今本為是。文魔猶今言書癡。傷梅香白似此文魔了可怎生奈何亦用此語古本作神魔猶言降神而魔如巫者跳神之類但不見他出或係傳誤今並存之。風欠呆也癡也北人方言猶今俗語說人之呆者為欠氣欠氣即呆氣之謂風欠言其如風狂而且呆癡也。墨娥小錄載秀才調侃為酸下言張生在來自顧其影如文魔風欠的人也。蕭淑蘭劇改不了強聲文懶醋饑寒臉齟斷不了詩云子曰酸風欠正此意以風欠押韻其無他音可知。又楊景賢劉行首劇醉孫見磨障

千古卓
見不隨
八觀場

欠先生亦自可証自俗本作耍字音遂紛然起庸愚之信至崔時珮南西廂俗作李日華校增之耳改作文魔秀才欠酸下并文理亦不通矣蓋字書從無此字不知是何盲瞽倡為此說金在衡又載入正訛讀者狠自不察群為吠聲之助正須寸磔以謝實甫耳掙擦拭也董詞把臉兒掙得光瑩遲和疾擦倒蒼蠅言其額顱擦拭得光滑之甚也光油油句譏其油酸溜溜句譏其酸倉米酸薑皆秀才受用當時呼秀才為酸薑甕用甕字有意俗改作碗字非董詞我見春子幾升陳米煮下半甕黃薑蜚諸本多作螯螯音釋注蟲毒

也當從蜚。

快活三

此承上諸曲來。嚼北人你我之通稱。猶言我和你之謂。言你這樣人。自才能之美。及瑣至衣冠打扮。真是一精百精的。若今日婚姻一件不成。則他日功名諸事。件件不成了。所以汲汲於親事之就。如上文所云也。然亦莫怪你如此。世間艸木。本無知之物。然又有如連理並頭而相兼并者。况你千伶百俐之人。而能不思配偶乎。此調頗難解。古注亦未爽。

朝天子

紅娘謔生言你些小年紀。就害相思病了。你倒也真箇生得聰俊。真箇打扮得俏麗。其奈尚無室家。如昨夜獨宿何。你如今一見我每小姐。便恁地癡想。然設使你箇才子。縱然多情。俺那小姐若是薄倖。前日兵圍普救之時。不說能退賊軍者。情願嫁他。不開這條門路。你却枉自相思成病。不擔閣了你性命耶。兩誰無。俱紅娘自謂。又言你前日。及了我。我也曾再三替你慫恿玉成。你平常道我無信行。無志誠。你今既成親。見俺小姐。你親自問他。便知之耳。徐云。佳人薄倖。及無信行。志誠俱不得實。指鶯鶯說。差此施於踰

牆捨白之後則可。此時鶯初無背盟之意也。天生聰
俊。勿斷俊字。元不用韻。七字句。襯二字。

四邊靜

可曾言不曾也。可憎可愛也。俱反詞。好殺人無乾淨
言好之甚。無盡極也。陳搏高臥劇。但臥呵。一年半載
沒乾淨。黑旋風劇。這一場雪。冤報恨無乾淨。傷梅香
劇。只恐怕夫人知道無乾淨。可證古注謂人死便成
乾淨。謬甚。此曲元有襯字。中原音韻所載。蓋削去襯
字。獨存本調。世遂謂皆後人增入。非也。末句止載好
殺無乾淨。

耍孩兒

美景古作媚景。然良辰美景。賞心樂事。謂之四美。古
有是語。作媚景。當誤。夫人二句一直下。教我速來而
且。教先生莫推辭也。玉簫象板。錦瑟鸞笙。是的對。俗
本作鳳簫。非。

四煞

諸本明博得跨鳳乘鸞客。博得用仄聲。不叶。休僣倖
言你莫作等閒戲。諛看蓋已不要你半絲之聘禮。而
成就你一生前程之大事矣。

三煞

聘定之禮必以紅，卽上紅線之謂。關漢卿風月救風塵劇白：你受我的紅定來。石君寶秋胡戲妻劇：這箇是紅定。鴛鴦被劇：當初也無紅定，可也無媒証。蓋北人鄉語也。

二煞

夫人只一家，言夫人家無別人，老兄無伴等，言張生又無他伴侶也。

收尾

北劇凡婢皆曰梅香，俗本作紅娘，非。

白談羨二字未詳，疑有誤字。

三套

今本第七折

負盟

夫人排卓子。上云：紅娘去請張生，如何不見來？紅上見夫人云：張生着紅娘先行，隨後便來也。生上見夫人施禮了。夫人云：前者若非先生，焉得見今日，一家性命皆先生所活也。踟躕小酌，非爲報禮，勿嫌輕意。生云：一人有慶，兆民賴之，此賊之敗，皆夫人之福，萬一杜將軍不至，我輩皆無脫死之術。此皆往事，不必掛齒。夫人云：將酒來，先生滿飲此杯。生云：長者賜，不敢辭。做飲酒科。生把夫人盞了。夫人云：先生請坐。生云：小子侍立座下，尚然越禮。馬敢與夫人對坐。夫人云：道不得箇恭敬，不如從命。生謝了坐科。夫人云：紅娘去喚小姐來與先生行禮者。紅朝鬼門道喚云：老夫人後堂待客，請小姐出來哩。旦應云：我身子有些不停當，去不得。紅云：你道請誰哩？旦云：請誰？紅云：請張生哩。旦云：若請張生扶病也，索走一遭。紅發科了。詩曰：免除崔氏全家禍，盡在張生半紙書。旦唱：

雙調五供養，若不是張解元識人多，別箇的怎退干

戈排着酒果列着笙歌串烟微花香細散滿東風簾

幕救了嗒全家禍殷勤呵於禮欽敬呵當合幕叶磨合叶何

新水令我拾向碧紗牕下畫了雙蛾拂綽了羅衣上

粉香浮汚將這指尖兒輕輕的貼了鈿窩若不是驚

覺人呵猶壓着繡衾臥汚與臥同叶看借叶去聲

紅云覷了俺姐姐這箇臉兒吹彈的破張生呵你有福也旦唱

〔么〕你看這箇沒查沒立謊儂科道我宜梳粧的臉兒

吹彈得破紅云俺姐姐天生就旦唱你那里休話不當一

箇信口開合知他我命福又如何做一箇夫人也做

得過果叶

紅云往常兩箇都害今日早則喜也旦唱

喬木查我相思爲他他相思爲我今日相思都較可

這酬和間理當酬和俺母親也好心多他音拖和一作賀

紅云敢教小姐和張生結親可怎生不做大筵席會親戚朋友今日安排小酌爲何旦云你不知夫

唱

攬箏琶怕我是陪錢貨兩當一便成合憑着他舉將

除賊消得箇家緣過活費了甚麼古那便結絲羅休

波省人情妳妳忒慮過恐怕張羅合叶哥上聲賊叶平聲活叶和

生云小子更不咱做撞見旦生避科旦唱

慶宣和門兒外簾兒前將小腳兒那我拾待目轉秋

波誰想那識空便的靈心兒早瞧破，說得我倒趨倒

趨上那字平聲，下那字去聲，空去聲。

生坐旦見科夫人云小姐近前拜了哥哥者生云呀聲息不好了也旦云俺娘變了卦也紅云這相思又索害也旦唱

鴈兒落則見他荆棘列怎動那死沒藤無回和措支刺不對答軟兀刺難存坐

德勝令誰想這積世老婆婆教鶯鶯做妹妹拜哥哥

白茫茫溢起藍橋水不鄧鄧點着祆廟火碧澄澄清波撲刺的把比日魚分破急攘攘因何挖搭的把雙

眉鎖納令祆音軒挖音蓋搭叶打納音囊亞反合叶何

夫人云紅娘看熱酒來着小姐與他哥哥把盞者旦唱

甜水令粉頸低垂蛾眉輕蹙芳心無那俺都甚相見話偏多星眼朦朧檀口嗟吞擷嘗不過俺這席面兒

暢好烏合那音糯擷音音送陰合同上

旦把酒科生云小生量窄夫人史子旦云紅娘接了盞盞者唱

折桂令他其實嚙不下玉液金波誰承望月底西廂變做了夢裏南柯淚眼偷淹酪子裏都搵濕香羅他那里眼倦開軟癱做一垛我這里手難擡勾不着肩窩病染沉痾斷復難活送了人呵當甚傻儂搵音

夫人云再把握一盞者紅遞了盞紅背與旦云姐姐這煩惱怎了也呵旦唱

月上海棠而今煩惱猶閒可久後思量怎奈何有意
訴衷腸爭奈母親側坐成拋擲咫尺間如間濶下間字去

聲濶叶

么一栢悶酒尊前過低首無言自摧挫不堪醉顏酡
可早嫌玻璃盞夫從因我酒上心來較可太音

夫人云紅娘攙小姐臥病

喬牌兒轉關兒沒定奪啞謎兒怎猜破黑閣落的甜

句兒將人和請將來教人不快活每叶

江兒水佳人自來多命薄秀才每從來懦悶殺沒頭

鶯撇下陪錢貨下場頭那里發付我薄叶

殿前歡恰纔笑呵呵變做了江州司馬淚痕多若

是一封書將半萬賊兵破喏一家兒怎得存活他不

想結姻緣想甚麼到今日難着摸說謊天來大成也

是你箇母親敗也是你箇蕭何摸叶磨去聲

離亭宴帶歇拍煞從今後玉容寂寞了梨花帶露脂

淺淡了櫻桃顫這相思何時是可昏鄧鄧黑海來深

白茫茫陸地來厚碧悠悠青天來濶想着他太行山

般高仰望東洋海般深思渴毒害的恁麼把嫩巍巍

雙頭花蓋搓香馥馥同心縷帶割長挽挽連理瓊枝

剉白頭娘不負荷青春女成擔閣將俺那錦片也似

前程蹉脫，甜句兒落空了。他虛名兒誤賺了我。渴叶

叶哥上聲，閣同。

下生云小生醉也，告退。夫人跟前有一言，以盡意。未知可否。前者賊寇迫之甚危，夫人所言能退賊者，以鶯鶯妻之。小生懷惻隱之心，挺身而諾。作書與將軍，庶幾得免。夫人之禍，今日命小生赴宴，謂有喜慶之期。不知夫人何見，以兄妹之禮相待。小生非為舖賸而來，此事果若不諧，小生即日告退。夫人云先生縱有活我一家之恩，奈小女先相國在日，曾許下老身姪兒鄭恒，即日將書赴京喚去。不見來，此子若至，將如之何。莫若多奉金帛，相酌別選豪門貴宅之女為配。先生尊意若何。生云既然夫人不與，小生何慕金帛之資，却不道書中有女顏如玉，小生則今日便索告辭。夫人云你且住者，今日有酒也。紅娘扶將哥哥去書房中歇息。到明日，嚼別有話說。紅扶生下生念有分只熬蕭寺夜，無緣難會洞房春。紅云張先生，你少喫一盞，却不好。生云我喫甚麼來。生跪紅云小生為小姐

晝夜忘食，廢寢受無限之苦楚，不能得成。先生變了卦，使小生智竭思窮。此事幾時是了。小姐子怎生可憐見。張琪將此意伸與小姐，知張琪之心，就小姐子前解下腰間之帶，尋箇自盡。生念可憐刺股懸梁志，險作離鄉背井魂。紅云街上好賤柴，燒你箇傻角，你且休慌。妾當與君謀之。生云計將安在。小生當築壇拜將。紅云妾見先生有囊琴一張，俺小姐深慕於琴，今夕我與小姐同至花園內燒香，但聽咳嗽為令。先生動操，看小姐聽的，說甚麼言語，却將先生之言達知。若有話說，明日妾來回報。這早晚怕夫人尋我回去也。下

注一十六條

五供養

串烟串香，元詞用之最多。如秋夜梧桐雨，劇淡氤氳。串烟裊，漢宮秋，劇再添黃串餅，散套火半溫串香香。

又寶串焚金鼎，又寂寞羅幃冷。串香之類俗本。作篆烟。非。末二句言殷勤欽敬於禮當合也。董詞落花薰砌，香滿東風簾幙。

新水令

驚覺人呵，以紅娘喚之也。此段董詞出隊子佳甚，中眉上新愁壓舊愁，及背面相思對面羞等句，與實甫可稱雙美。新水令句字可增減，故此調與他折不同。下么篇又與此調不同，金本欲於指尖下益一呵字，與下么篇聒字相對可笑。

么

古注樓村猶云小輩，沒查沒立方言無准誠也。襯貼謊字之意，蓋此曲首二句自謙之詞，下因紅娘天生就一箇夫人之語，鶯時真以為親事已成，謙言中又稍帶欣幸自誇之意。徐云他我猶言你我，北人鄉語多連搭說，猶今說已而曰我和你，言你且莫信口多說，不知我之福分如何。若論容貌，便做箇夫人亦不忝耳。然他字即指張生亦得，恐不必以你我說也。

喬木查

較可，可也。末句屬下曲看，酬和今本作酬賀。徐云此倡和之和，非慶賀之賀。舉將除賊，張生之以恩而倡

也。今日結親以報其恩，正酬和之理，當如此也。

攬箏琶

此正說母親心多處。今鄉語謂人家女子為賠錢貨，言夫人筭怪以酬謝成親兩件事，并作一次酒席也。古波皆語詞，張羅張排羅列之謂。元楊顯之酷寒亭劇，他將那醉仙高掛酒器張羅。古本費了甚麼作句，古那便結絲蘿，又作句，俗本訛古作股，又訛屬上句，遂既不叶韻，并文理亦復不通。今改正。

慶宣和

此曲諸本俱作生唱，即古本亦然。然目轉秋波語，殊

不類，斷作鶯唱無疑。識空便句語俊甚，末倒縣倒縣與馬東籬詞魏耶晉耶一例，各二字成文，寔二句也。俗本有去下二字者，非古本亦如上句增說得我三字者，亦非。

鴈兒落

各上三字襯貼下三字，俱鄉語也。回和亦酬答之意。馬東籬黃梁夢劇禁聲的休回和。

德勝令

董詞被這箇積世的老虔婆瞞過我，舊作即即世世於本調多二字不叶，教鶯鶯做妹妹拜哥哥，上四字

詞析精
的那得
不醒人
軒睡

是觀字古本作教鶯鶯妹妹拜做哥哥如此則似折桂令非德勝令矣藍橋裴航遇雲英事俗解謂女子與尾生相期死此可笑抱朴子止言橋下不言藍橋也祆廟舊言蜀帝公主事出小說然西陽雜俎載釋老志言祆神從波斯國來常著靈異人不信將壞其祠忽火燒有兵遂不敢毀似以此證更雅雙眉鎖對比目魚納合對分破酷寒亭劇潤紙牕把兩箇都照破拽後門將三簧鎖納合魯齋郎劇把雙眉不鎖董詞頓不開眉尖上的悶鎖不可以雙眉鎖讀斷把鎖字作活字看挖搭鎖聲納合者納而合之也撲刺舊作撲刺刺嘗去一字與挖搭相對雙眉鎖不若卽用雙簧鎖妙恐誤

甜水令

都甚相見話偏多怪夫人之悔親徒多其辭說猶言有甚許多說話也無那無奈何也顛窳方言琵琶記怪得你終朝顛暗當從此作顛窳顛頓足也窳怨悶而忍氣也蓋失意之甚顛弄其足而窳氣自忍之謂董詞顛頓金蓮搓損蔥枝手又吞聲窳氣埋冤可證史烏合之衆言如烏之易合而易散也暢見前解好是好生之意鶯初意是結婚之席爲久長會合之計

核海古今所記 卷二
而不意聚散倏忽故爲此悵恨之辭猶言這酒席着
實好一場烏合也古本暢作常及解言此等席面不
過尋常衆會之席非酬謝之禮也語氣較懈且與前
省人情二句似複非是古本星眼朦朧上多則見兩
字如此則似他人見之非鶯鶯口氣矣今不從然總
之星眼檀口之稱俱不妥也

折桂令

軟癱董詞作軟攤一槩猶言一堆分不着肩窩俊語
也斷復難活諸本作斷然筠本作斷後俱謬後蓋復
字之誤也從朱本更定五代史漢臣傳劉銖謂李鄴

等曰諸君可謂僕儼兒矣僕儼蘇氏演義謂幹辦集
事之稱此借作狡猾之意鶯鶯意謂夫人悔親則已
與張生俱有死之理是夫人實送人性命忘恩背德
當甚狡猾而忍爲之哉曲江池劇使不着你僕儼小
令逞甚麼僕儼正此意

月上海棠

拋趨猶言拋閃下咫尺間如間闊正拋趨之謂此句
一連唱下間字勿斷調法如此

么

此曲俱指張生言生不堪其醉豈真嫌玻璃盞大之

故蓋只爲我也。若真酒醉固猶較可，而不至如此之
襍淫耳。

喬牌兒

博關兒沒定奪言其無准誠也。啞謎兒怎猜破言其
狡也。暗地裏以結婚姻許人是黑閣落甜句兒
將人和也。今日席上命拜兄妹是請將來教人不快
活也。黑閣落北人鄉語謂屋角暗處今猶謂屋角爲
閣落子。古本作老落與老聲相似。馬東籬薦福碑劇
則索各刺里韞匱藏諸北音初無正字也。

鷺兒水

情弱也。言張生懦弱無用不能於夫人之前堅執前
盟也。鷺天鷺也。天鷺群飛以首一隻爲引。謂之頭
鷺。如得頭鷺則一群可致。輟耕錄載元鷹房每歲以
所養海青獲頭鷺者賞黃金一錠以首得之又重三
十餘斤且以進御膳故曰頭元人亦常用此語。劉靜
修咏海青詩平蕪未灑頭鷺血。近王元美詩亦云奪
取頭鷺任衆嗔。沒字當無字用。今鄉語猶然。鷺群中
打去頭鷺爲無頭之鷺也。鷺鷺因母悔親却思其父
言父在決不爲此失信之事。今既死矣徒使我悶殺
人如無頭的天鷺一般。撒下我這賠錢貨在此。今日

不嫁張生不知又後欲怎生着落我也關漢卿詞我
便似沒頭鵝熱地上蚰蜒亦用此語俗解可笑

殿前歡

白樂天琵琶行就中泣下誰最多江州司馬青衫濕
難着莫猶言難撈摸也宋用俗語成敗蕭何之說元
劉琦中小令女蕭何成敗了風流漢

離亭宴帶歌并煞

玉容自當對脂脣俗本作胭脂誤縷帶同心與上雙
頭花蕊及下連理瓊枝是三對注然對的而於調不
合此句當用仄仄平平後折竊玉偷香膽句可證古

本作壽帶同心良是然對復不整唐駱賓王帝京篇
同心結縷帶壽帶亦無出今並存毒害的恁麼言夫
人毒害得怎生下嫩巍巍三句正是也似猶言一般
何元朗云太行山二句全不成語

四套 今本第八折 寫怨

生云紅娘之言深有意趣天色晚也月兒你早些
出來波焚香了呀却早發插也呀却早撞鐘也做
理琴科琴呵小生與足下相隨數年今夜這場大
功都在你身上天怎生借得一陣風將小生琴聲
吹入俺那小姐耳朵裏去者旦引紅上紅云小姐
燒香去來好明月也呵旦云事已無成燒香何用
月兒你團圓呵
唱却怎生唱

越調鬪鶴鶉雲斂晴空冰輪乍湧風掃殘紅香堦亂

擁離恨千端、閒愁萬種、夫人那靡不有初、鮮克有終、他做了會影兒裏的、情郎、我做了會畫兒裏的愛寵、紫花兒序、則落得心兒裏空想、則辦得口兒裏閒題、則索向夢兒裏相逢、俺娘昨日大開東閣、我則道怎生般炮鳳烹龍、朦朧、則教我翠袖慙慙捧玉鍾、早是他主人情重、只因兄妹排連、以此上魚水難同、炮音袍

紅云姐姐你看月闌、明日敢有風也。
旦云明月天邊有人間好事無、唱

小桃紅 人間看波、玉容深鎖繡幃中、怕有人搬弄、思嫦娥西沒東生、有誰共、怨天宮、裴航不作遊仙夢、則似嚼羅幃數重、只恐嫦娥心動、因此上圍住廣寒宮、

紅咳嗽科生聽云來了、做理琴
科旦云這甚麼響、紅發科旦唱

天淨沙 莫不是步搖的寶髻玲瓏、莫不是裙拖的環珮丁東、莫不是鐵馬兒簷間驟風、莫不是金鈎雙鳳、吉丁當敲響簾櫳、

調笑令 莫不是梵宮、夜聲鐘、莫不是疎竹瀟瀟曲檻中、莫不是牙尺剪刀聲相送、莫不是漏聲長滴響壺銅、我這里潛身再聽在墻角東、元來是近西廂理結絲桐、梵宮斷聲鐘、俗作撞鐘、誤

禿廝兒 其聲壯、鐵騎刀鎗冗冗、其聲幽、落花流水溶溶、其聲高、似風清、月朗、鶴唳空、其聲低、似聽兒女小

聽中喁喁喁尼容反

聖藥王思不窮恨轉濃嬌鸞雛鳳失雌雄曲未終意

已通怕勞飛燕各西東盡在不言中

旦云我近書房聽聽咱紅云姐姐你近這壁聽我
聽夫人一聽便來生云意外有人擬定是小姐我
將絃改過彈一曲就歌一篇名曰鳳求凰昔日司
馬相如得此曲成事我雖不及相如願小姐有文
君之意歌曰有美人兮見之不忘一日不見兮思
之如狂鳳飛翱翔兮四海求凰無奈佳人兮不在
東牆張琴代語兮聊寫微腸何時見許兮慰我徬
徨願言配德兮攜手相將不得于飛兮使我淪亡
旦云是彈得好也呵其詞哀其意切悽
悽然如鶴唳天使妾聞之不覺淚下唱

麻郎兒令他人耳聰訴自己情衷知音者芳心自融

感懷者斷腸悲痛斷腸一作傷心

么與本宮始終不同又不知是清夜聞鐘又不是黃昏

醉翁又不是泣麟悲鳳舊作悲鳳去聲

絡絲娘一字字都是更長漏永一聲聲都是承寬帶

鬆別恨離情變作一弄越教人知重

生云夫人且做忘恩小如你也
說謊旦云你差怨了我也唱

東原樂那的是俺娘的機見非干妾的脫空由我呵

乞求的學鸞鳳他無夜無明併女工若得些兒閒空

怎教你無人處把妾身作誦下空字去聲

綿搭絮疎簾風細幽室燈青都則是一層兒紅紙幾

梳兒疎橋似隔着雲山幾萬重怎得箇人來信息通

便做隔十二巫峯，他也曾賦高唐來夢中。此曲元非失韻見注

(紅云)夫人尋小姐哩，嚙家去來(旦唱)

拙魯速 走將來氣沖沖，怎不教人恨恩恩，說得人來

怕恐，早是不曾轉動，女孩兒家直恁響喉嚨，緊摩弄，

倒索將他闌縱，則恐怕夫人行廝葬送。

(紅云)姐姐則管聽這琴怎麼，張生着對姐姐說他待回去也(旦云)好姐姐你見他呵，說是必再住一

程兒(紅云)再說甚麼(旦云)你去呵(唱)

尾 你則道夫人時下有人啣嚙，好共反不教你落空。

你休問口不應的狠毒娘，我則怕離別了志誠種。

(下)紅見生云先生心耐者(生云)小生專候小娘子回話(下)

張君瑞破賊計

莽和尚生殺心

正名

小紅娘晝請客

崔鶯鶯夜聽琴

注一十五條

鬪鶴鶉

雲斂四句扇面對法也，引詩二句總見夫人之有始無終也，末二句指昨日開宴時未拜兄妹之前猶是夫妻是做一會兒之情，郎愛寵也，語俊。

紫花兒序

早是他主人情重，指翠袖殷勤一句，言令我一奉酒於生，便當做許大人情也，本晏叔原詞句，東閣用公

孫弘事內典言飲食之後曰炮鳳烹龍雕蟠鏤蛤李
白詩烹龍炮鳳玉脂泣白月闌月暈也語新

小桃紅

首。人。間。看。波。四。字。係。襯。字。玉。容。勿。斷。一。句。下。七。字。句。
此曲從前白月闌二字生來言人間玉容怕有人搬
弄故深鎖繡幃之中嫦娥却有誰共不過自怨天宮
縱有裴航亦不能作遊仙之夢以搬弄之也何必慮
其心動而以月暈遮之亦似我之羅幃數重而圍住
廣寒宮耶此以嫦娥比說實怨其母拘束之辭俗本
添這雲二字謬甚裴航只會雲翹夫人不曾有遊仙

夢事借用耳開元遺事龜茲國進瑪瑙枕寐則十洲
三島盡在夢中因號遊仙枕龜茲音丘慈

天淨沙

步搖作虛字用與下裙拖相對不得泥古皇后首飾
名為解金鈎雙鳳語俊俗改作雙控非鈎上有雙鳳
故能敲響若止金鈎何緣有雙控成聲之理渠自不
深思耳

調笑令

梵宮二字作句夜聲鐘三字作句俗本上句增一玉
字下句改聲鐘為撞鐘不知下句第二字當用平聲

用不得去聲。神僧惠祥傳聲鐘告衆，又僧一行傳普
寥禪師命弟子云：遣聲鐘一行和尚滅度矣。實甫蓋
用此語，非無出也。理結撫弄之意。徐云：此上未知是
琴。

禿廝兒

白樂天長恨歌：鐵騎突出刀鎗鳴。古本作鐵馬，非。聽
兒女小牕中，作句。喁喁。又句。韓退之聽穎師彈琴詩：
昵昵兒女語，恩怨相爾汝。徐云：形容琴聲徒美觀聽，
不甚親切，而膚淺者，顧爭賞之。此知琴而未識其意。

聖藥王

董詞恰似嬌鸞配雛鳳。又（雛鸞嬌鳳乍相見）古樂府
東飛伯勞西飛燕，李公垂鶯鶯歌，伯勞飛遲燕飛疾。
伯勞惡鳥，性好單棲。埤雅引禽經：謂燕常向宿背飛，
故取以爲離別之喻。兩段各三句爲對，嬌鸞雛鳳句，
言其怨親事之不成，伯勞飛燕句，言其有離別之恨。
蓋因前白生對夫人，有此事果若不成，小生卽當告
退之語也。末句謂不必其言，而此情已盡見琴聲中
矣。嬌鸞雛鳳失雌雄，以意言。故曰思伯勞飛燕各西
東。以詞言。故曰曲作者苦心，非細味之不能知也。古
本作嬌鳳雛鸞，於本調不叶。今不從。徐云：此得生琴

中之情意矣

麻郎兒

無心者聽之，則動其芳心；感懷者聽之，則令其傷心也。融，俗本作懂，懂字，懵懂之外無他訓。調法亦當用平聲。從融字為是。然北人常以董字作曉字用，曰董得，猶言曉得。俗本不解融字義，遂改作董，又譌作懂耳。董詞，令知音者暗許感懷者自痛斷腸。古本作傷心，並存。

么

凡琴曲各宮調自為始終，初彈之宮調為本宮本調。

張生先弄一曲，後改絃作鳳求凰，故言此曲與初彈本宮始終改換不同也。清夜聞鐘三句，皆琴曲名。

絡絲娘

此接上曲看弄琴曲名。古有蔡邕五弄、楚調四弄、如陽春弄、悅人弄、連珠弄之類。一弄，猶云一曲。言變改別恨離情之一弄也。變字正應上與本宮始終不同意，更長漏永，即俗言寂寞恨更長。衣寬帶鬆，言頓成消瘦也。

東原樂

歸罪夫人，亦人情宜爾。乞求的學鸞鳳，較幸而俚下。

以夫人併女工而不能相就自釋意既宛委而詞亦
姿媚可念

綿搭絮

何元朗謂後第三折眉黛遠山不翠四句為失韻此
四句亦然俗士遂群然疵之至有欲私為改易者不
知北詞故有此法元諸劇中如混江龍調有中段全
不用韻三字或四字成文至一二十句許攪箏琶調
末段不韻至六七句許者實甫守法故嚴且兩曲俱
綿搭絮前却尋歸路一調又復不爾故知此屬變體
特庸人未考耳陳石亭苦海回頭記第二折用先天

古疑獄
今始得
並脫極
楷然非
後證俗
士猶吻
數也

白字屬
唐山韻
與字字
屬之天
韻是
二韻

韻其綿搭絮一調你聽那移商刻羽流徵旋宮心隨
流水志在高山端的是沒了知音絕了絃亦第五句
纔押絃字正與此曲一格足為明證實甫受抑良久
特為一洗雪之幽室燈青疎簾風細係董語棍俗作
棍誤甚賦高唐古作赴似與來字重

拙魯速

氣冲冲言紅娘來之急也恨忽忽言已別之速也早
是不會轉動言幸無他故也響喉嚨緊摩弄皆言催
促之甚也摩弄猶言搏弄亦制縛之意徐云攔縱
言搓揉也言紅之促已事屬可恨然只得搓揉曲從

卷二

核注古本西廂記 卷二
四六
而不敢譴怒之者恐夫人處搬說是非而葬送我也

尾

此爲夫人諱過而又以已意留張也唧噥多言之謂
言親事不成以有人在夫人處間阻之也問卽管字
意口不應心口不相應之意志誠種鶯鶯自謂言夫
人卽以人間阻而負你我決不負你也下二句分意
上二句言不須管夫人之肯不肯捨得夫人捨不得
我尚有志誠待你之心也王子一誤入桃源劇成就
了風流志誠種蓋亦見成語也然語殊不俊

校注古本西廂記二卷

終

